



## **Данные – Факты – Аргументы**

### **Гендер на вашей тарелке. Производство пищи и потребление: гендерная перспектива**

С огорода к прилавку, к хозяйственной сумке, и с кастрюли в тарелку... Цепь и процесс поставки пищи не всегда происходит так явно. Множество промежуточных пунктов остаются невидимыми, и разделяют сферу сельского хозяйства и пищевых продуктов и, таким образом, создают видимость, что это разные области. Тем не менее, перед лицом дебатов об обязательной маркировке генетически модифицированных пищевых продуктов, и о широко распространенных аллергиях на пищу, а также перед лицом растущего интереса к органическим культурным пищевым продуктам, очень важно показать явную связь между пищей и сельским хозяйством. Однако, целостная экспертиза будет иметь смысл только в том случае, если будет применяться гендерная перспектива, которая имеет отношение к обеим областям, создавая таким образом пространство для новых перспектив.

Сельское хозяйство, как все еще считают, является областью доминируемой мужчинами, в которой формирующая власть женщин часто остается невидимой. Эта власть представляет прямой интерес для дискуссии об отношениях в области сельскохозяйственной собственности: 90% сельскохозяйственных предприятий принадлежат мужчинам. Женщины, в отличие от этого, зарегистрированы в официальной статистике как "поддерживающие члены семьи". Следовательно, вклад женщин, который часто очень важен для существования сельскохозяйственных предприятий, охарактеризован как простая вспомогательная деятельность. Такое вольное отношение не только воздействует на ежедневное гендерное разделение труда, но также, с точки зрения долгосрочной перспективы, на положение старых женщин-пенсионерок, работавших в сельском хозяйстве.

Женщины - часто движущая сила, в переходе к органическому сельскому хозяйству. Это можно объяснить тем, что женщины стремятся к большему пониманию окружающей среды и экологии, и более заинтересованы в безопасной пище. Несмотря на эти факторы, женщины менее заметны в области органического сельского хозяйства, что является следствием патриархатности сельскохозяйственных структур. Например, при заключении контрактов между "охраной природы" и "сельским хозяйством" соглашения пишутся таким образом, что контроль возлагается на руководство ферм (которые в общем возглавляются мужчинами-главами семьи). Положительным моментом является тот факт, что немецкое Министерство Защиты

Потребителя недавно реклассифицировало Landfrauenverband [Женскую Ассоциацию Фермеров] как автономную группу интереса, а не как подгруппу Ассоциации Фермеров. Кризис в сельском хозяйстве мог бы, в контексте органического реструктурирования, в конечном счете, принять форму, увеличивающую возможности женщин.

Пища, с другой стороны, традиционно считается частью женских обязанностей. Женщины как правило ответственны за ежедневное приготовление пищи в семьях. Только в выходные или когда нужно развлечь гостей, мужа одевают передники. Исследования бюджета времени показывают, что в среднем женщины тратят 80 минут в день, готовя пищу и убирая после них, в то время как мужчины тратят в среднем для этого 20 минут.

Важным фактором для мужчин в пище является удовольствие, в то время как для женщин она заключается в ее полезности. 35% - 50% мужчин употребляют мясо ежедневно, в то время как у женщин это число составляет менее 25%. Потребление же овощей, фруктов и продуктов молока женщинами в отличие от мужчин, значительно выше. "Соблюдение диеты" важно для почти 50% женщин, в то время как, только 25% едят исключительно то, "что они любят". У мужчин отношение к этому фактически противоположное. Соответственно, ответственность за здоровую пищу продолжают нести женщины, к которым она предписана. Однако, если присмотреться поближе такое понимание здоровья часто означает соответствовать преобладающему идеалу, т.е. соблюдать форму, быть худой, что может привести к расстройствам питания.

Перевод информации на русский язык осуществлен совместно с сетью Женщины Европы за Общее Будущее (Women in Europe for a Common Future (WECF)), при финансовой поддержке ГД Экологии Европейской Комиссии.

Для получения большей информации, пожалуйста, посетите сайты [www.wecf.org](http://www.wecf.org) (на Английском и, частично, на Русском) и [www.genanet.de](http://www.genanet.de) (на Немецком и Английском языках).